# Ingles

<https://www.nytimes.com/2019/04/24/technology/ecuador-surveillance-cameras-police-government.html?ref=nyt-es&mcid=nyt-es&subid=article>

Made in China, Exported to the World: The Surveillance State

VideoIn Ecuador, cameras across the country send footage to monitoring centers to be examined by police and domestic intelligence. The surveillance system’s origin: China.

By Paul Mozur, Jonah M. Kessel and Melissa Chan

April 24, 2019

QUITO, Ecuador — The squat gray building in Ecuador’s capital commands a sweeping view of the city’s sparkling sprawl, from the high-rises at the base of the Andean valley to the pastel neighborhoods that spill up its mountainsides.

The police who work inside are looking elsewhere. They spend their days poring over computer screens, watching footage that comes in from 4,300 cameras across the country.

The high-powered cameras send what they see to 16 monitoring centers in Ecuador that employ more than 3,000 people. Armed with joysticks, the police control the cameras and scan the streets for drug deals, muggings and murders. If they spy something, they zoom in.

This voyeur’s paradise is made with technology from what is fast becoming the global capital of surveillance: China.

ADVERTISEMENT

Ecuador’s system, which was installed beginning in 2011, is a basic version of a program of computerized controls that Beijing has spent billions to build out over a decade of technological progress. According to Ecuador’s government, these cameras feed footage to the police for manual review.

But a New York Times investigation found that the footage also goes to the country’s feared domestic intelligence agency, which under the previous president, Rafael Correa, had a lengthy track record of following, intimidating and attacking political opponents. Even as a new administration under President Lenín Moreno investigates the agency’s abuses, the group still gets the videos.

Under President Xi Jinping, the Chinese government has vastly expanded domestic surveillance, fueling a new generation of companies that make sophisticated technology at ever lower prices. A global infrastructure initiative is spreading that technology even further.

Ecuador shows how technology built for China’s political system is now being applied — and sometimes abused — by other governments. Today, 18 countries — including Zimbabwe, Uzbekistan, Pakistan, Kenya, the United Arab Emirates and Germany — are using Chinese-made intelligent monitoring systems, and 36 have received training in topics like “public opinion guidance,” which is typically a euphemism for censorship, according to an October report from Freedom House, a pro-democracy research group.

With China’s surveillance know-how and equipment now flowing to the world, critics warn that it could help underpin a future of tech-driven authoritarianism, potentially leading to a loss of privacy on an industrial scale. Often described as public security systems, the technologies have darker potential uses as tools of political repression.

Editors’ Picks

‘Will You Stay With Me Until I Die?’

Don’t Call It Tex-Mex

The Company That Sells Love to America Had a Dark Secret

“They’re selling this as the future of governance; the future will be all about controlling the masses through technology,” Adrian Shahbaz, research director at Freedom House, said of China’s new tech exports.

Companies worldwide provide the components and code of dystopian digital surveillance and democratic nations like Britain and the United States also have ways of watching their citizens. But China’s growing market dominance has changed things. Loans from Beijing have made surveillance technology available to governments that could not previously afford it, while China’s authoritarian system has diminished the transparency and accountability of its use.

Opinion

The Privacy Project

The New York Times is launching an ongoing examination of privacy. We'll dig into the ideas, history and future of how our information navigates the digital ecosystem and what's at stake.

For locals seeking to push back, there is little recourse. Chinese companies operate with less scrutiny and regard for corporate social responsibility than their Western counterparts. Activists in Ecuador say that while they have succeeded in working with civil society groups in Europe and America to oppose sales of surveillance technologies, similar campaigns in China have not been possible.

“We don’t have the capacity to demand information from China — it’s really difficult,” said the former Ecuadorean legislator Martha Roldós.

Ecuador’s system, called ECU-911, was largely made by two Chinese companies, the state-controlled C.E.I.E.C. and Huawei.

Video

Replicas of the network have been sold to Venezuela, Bolivia and Angola, according to government announcements and Chinese state media.

C.E.I.E.C. and China’s Ministry of Foreign Affairs did not respond to requests for comment.

In a statement, Huawei said: “Huawei provides technology to support smart city and safe city programs across the world. In each case, Huawei does not get involved in setting public policy in terms of how that technology is used.”

In Ecuador, the cameras that are part of ECU-911 hang from poles and rooftops, from the Galápagos Islands to the Amazonian jungle. The system lets the authorities track phones and may soon get facial-recognition capabilities. Recordings allow the police to review and reconstruct past incidents.

While ECU-911 was sold to the public as a way to get a grip on dizzying murder rates and drug-related petty crime, it also served Mr. Correa’s authoritarian streak, supporting his feared National Intelligence Secretariat, or Senain, according to a former head of the group. In a rare interview last year at Senain’s headquarters in a bunker outside Quito, its leader at the time, Jorge Costa, confirmed that the domestic intelligence group had access to a mirror of the Chinese-built surveillance system.

The irony is that ECU-911 has not been effective at stopping crime, many Ecuadoreans said, though the system’s installation paralleled a period of falling crime rates. Ecuadoreans cite muggings and attacks that happened in front of the cameras without police response. Still, the police have built public support, partly by releasing clips on Twitter and television of thieves and muggers caught on camera.

Left to choose between privacy and safety, many Ecuadoreans opt for the unblinking gaze of the electronic eyes. With the mass surveillance genie out of the bottle, community leaders have called for cameras to help secure their neighborhoods, even when their own experiences are that the devices do not work well. Concerns about the long-term political implications trail behind the pressing realities of violence and drugs.

Mr. Moreno, who came to power in 2017 and has walked back some of Mr. Correa’s autocratic policies, has vowed to investigate Senain’s abuses and is remaking the intelligence collection agency under a new name. His government helped open up ECU-911 and Senain to The Times.

Interested in All Things Tech?

The Bits newsletter will keep you updated on the latest from Silicon Valley and the technology industry.

SIGN UP

“The government viewed espionage as a toolbox, and they could use any tool they wanted,” Ms. Roldós said. “They could spy on your emails, your phone calls, they would set microphones on your vehicle. At the same time, you had people following you. It was a whole system.”

DESIGNED BY CHINA, FINANCED BY CHINA

Video

For a system that was supposed to fight drug dealers and murderers, ECU-911 traces its origins to a different security challenge: the 2008 Olympics.

Before those Games, a delegation from Ecuador visited Beijing and toured the Chinese capital’s surveillance system. At the time, Beijing was pulling footage from 300,000 cameras to keep tabs on 17 million people. The Ecuadoreans left impressed.

“For the Olympics, China developed emergency response centers which had state-of-the-art technology for its time,” Francisco Robayo, then the general director of ECU-911, said in an interview last year. “Our authorities saw these as ideal to bring to Ecuador.”

The timing was fortuitous. Mr. Correa was newly in power and facing high crime rates. In January 2011, he made surveillance a priority.

Mr. Correa’s ministers turned to China. In two months, details to install a Chinese-made technology system were ironed out with the help of military attachés from the Chinese Embassy in Quito, according to a person familiar with the process and to publicly available documents from Ecuador’s comptroller. Ecuadorean officials traveled again to Beijing to scope out the system, which featured technology made by the parent company of the state-backed C.E.I.E.C.

By February 2011, with guarantees of state funding from the attachés, Ecuador signed a deal with no public bidding process. The country got a Chinese-designed surveillance system financed by Chinese loans. In exchange, Ecuador provided one of its main exports, oil. The money for the cameras and computing flowed straight to C.E.I.E.C. and Huawei.

“The money always ends up going back to China,” Ms. Roldós said.

It became a pattern. In exchange for credit facilities that totaled more than $19 billion, Ecuador signed away large portions of its oil reserves. A surge of Chinese-built infrastructure projects, including hydroelectric dams and refineries, followed.

By comparison, ECU-911 was a small line item.

With an initial sticker price of more than $200 million, construction started near Guayaquil, a booming coastal city where crime rates are high, Mr. Robayo said. Over the next four years, the system expanded across Ecuador.

Cameras were hung anywhere that provided a good view. Operation centers were set up. Top Ecuadorean officials traveled to China for training, and Chinese engineers visited to teach their Ecuadorean counterparts how to work the system.

The activity attracted attention from Ecuador’s neighbors. Venezuelan officials came to see the system, according to a 2013 account from an Ecuadorean official working on the project. In an effort led by the onetime head of intelligence for Hugo Chávez, Venezuela then sprang for a larger version of the system, with a goal of adding 30,000 cameras. Bolivia followed.

Beijing’s ambitions go much further than the abilities those countries bought. Today, the police across China gather material from tens of millions of cameras, and billions of records of travel, internet use and business activities, to keep tabs on citizens. The national watch list of would-be criminals and potential political agitators includes 20 million to 30 million people — more than Ecuador’s population of 16 million.

Chinese start-ups, backed in part by American investment, are competing to build methods for automated policing. They create algorithms that look for suspicious patterns in social media use and computer-vision software to track minorities and petitioners across cities. The spending spree has driven down prices for all types of policing gadgets, as varied as identity-card checkers and high-resolution security cameras.

In China, Ecuador’s project received praise. State media held it up as an example of a new China exporting advanced technology, instead of providing low-cost labor to assemble it.

In 2016, when President Xi visited Ecuador, he stopped by ECU-911 headquarters. Mr. Robayo said Mr. Xi had shown up for about five minutes, enough time for photo opportunities. The snapshots went up on C.E.I.E.C.’s website, a sign of official support from the most powerful Chinese leader in a generation.

A ZOOM WITH A VIEW

Video

To the government of Mr. Correa, Mario Pazmiño was a known man.

A retired Ecuadorean Army colonel who adopted stray dogs — more than a dozen — to keep himself busy in the twilight of his career, Mr. Pazmiño kept up another pet hobby: criticizing the government of Mr. Correa.

He complained about police corruption. He argued that Mr. Correa’s government was complicit in Ecuador’s growing drug trade. He called out what he perceived as the administration’s incompetence.

Mr. Pazmiño’s efforts earned him his own retinue of secret police. They set up in an apartment across from his house, and followed him when he went out.

Just as Mr. Chávez had done in Venezuela, Mr. Correa tightened the reins in Ecuador. He eliminated presidential term limits, intimidated and ejected judges, and sent henchmen to follow and attack political opponents and activists, like Mr. Pazmiño and Ms. Roldós.

His government also turned to ECU-911.

“I think few people know about it or are actually aware of the huge power of ECU-911,” Ms. Roldós said. “There are few people who really know the extent of the tracking.” She added that Senain used just about any technology it could get its hands on to harass and follow Mr. Correa’s political opponents.

A seasoned intelligence officer, Mr. Pazmiño, 59, said even he was surprised when, in 2013, a video camera that was part of ECU-911 was installed directly outside his house. It hung from a pole on a traffic divider in the middle of the street, with a full view through a window into his second-story apartment.

“There is a direct collaboration between ECU-911, the Intelligence Secretariat and also those who surveil and persecute political or social actors,” said Mr. Pazmiño, citing his own experience, as well as documents and people who had worked in Senain.

Mr. Pazmiño said that after the camera went in, surveillance teams following him backed off. The camera otherwise made no real sense where it was. Mr. Pazmiño lives in a relatively safe neighborhood, and no other ECU-911 cameras were installed nearby. It was a move out of the police playbook in China, where cameras are positioned outside the doors of high-profile activists.

A visit to Senain’s headquarters confirmed Mr. Pazmiño’s suspicion. On a wall of screens that served as a sort of agency control room, Times reporters recognized footage from the ECU-911 system.

Mr. Costa, who was in charge of the transition between Senain and its successor, acknowledged the transmissions — but said he was not responsible for how they had been used in Mr. Correa’s administration.

Mr. Pazmiño said he had an idea of who should be held accountable: China. He said the country had supported and emboldened Mr. Correa, just as it had leaders in neighboring Venezuela. As conditions deteriorated in Venezuela last year, Huawei engineers helped train Venezuelan engineers on how to maintain their version of Ecuador’s system.

“I believe what the Chinese model generates is control over society,” he said. “A rigid control.”

THE LIMITS OF SURVEILLANCE

Video

El Tejar has some of the best views in Quito — and some of its worst crime.

As Lidia Rueda, a community organizer, walked the steep, winding streets of this neighborhood, where she has lived for 30 years, she pointed down the hill to where the bodies of several murdered women were found. Drug dealers come and go with impunity, she said. Muggings are common. Thieves break streetlights to get the cover of darkness.

The crime has not subsided even though ECU-911 cameras arrived at the base of the hill several years ago. Ms. Rueda gestured to a pedestrian bridge there, where one man had grabbed her and threatened her with a knife while another had taken her money. The 2014 mugging happened directly beneath a police camera. No help came.

Ms. Rueda’s experience encapsulates the complex relationship many Ecuadoreans have with the cameras. While the authorities said the cameras had reduced crime, anecdotes of its dysfunction abound.

“Where there are cameras, they often don’t work,” said Ms. Rueda, 61. Another possibility was simply that no one was watching.

The odds are against Ecuador’s police force. Quito has more than 800 cameras. But during a Times visit, 30 police officers were on duty to check the footage. In their gray building atop the hill, officers spend a few minutes looking at footage from one camera and then switch. Preventing crime is only part of the job. In a control room, dispatchers supported responses to emergency calls.

Most of the time, no one was on the other side of the lens.

It was a reminder that the system, and others like it, are more easily used for snooping than crime prevention. Following someone on the streets requires a small team, while large numbers of well-coordinated police are necessary to stop crime.

Mr. Robayo argued that ECU-911 had been responsible for a major drop in murders and an almost 13 percent drop in crime in 2018 from the previous year. The mere existence of a camera can also have a profound effect, he said.

Many Ecuadoreans agree. Despite Ms. Rueda’s mugging, she has called for the installation of more cameras in El Tejar. The best way to fix the neighborhood’s crime problems is to fix the surveillance system, she said.

The police have told her that the cameras are too expensive for her neighborhood. To that, Ms. Rueda took a fatalistic view.

“It is always the same problem, a budget shortage,” she said. “Only when someone is killed, then the authorities come and say, ‘Now we’re going to do it.’”

# Español

<https://www.nytimes.com/es/2019/04/24/ecuador-vigilancia-seguridad-china/>

Hecho en China y exportado a Ecuador: el aparato de vigilancia estatal

En todo Ecuador hay más de cuatro mil cámaras de vigilancia que mandan capturas de video a centros de monitoreo donde las grabaciones son examinadas por policías y el servicio de inteligencia, un sistema comprado al país asiático para vigilar a posibles disidentes.

Por PAUL MOZUR , JONAH M. KESSEL y MELISSA CHAN 24 de abril de 2019 Volver al artículo principalComparte esta página

Share

Tweet

Email

Read in English

[Si quieres recibir las noticias y reportajes de The New York Times en Español en tu correo, suscríbete aquí a El Times]

QUITO — El edificio gris y chato en la capital de Ecuador tiene una vista amplia hacia la urbanización, desde las torres altas en la base del valle andino hasta los vecindarios con fachadas de colores que se esparcen por las laderas.

Sin embargo, la policía que trabaja dentro tiene la mirada puesta en otro lado. Pasan sus días revisando pantallas de computadoras para ver todas las imágenes que llegan de 4300 cámaras en el país.

Esas cámaras de alta potencia envían lo que ven a dieciséis centros de monitoreo en todo Ecuador, que emplean a más de tres mil personas. La policía ahí, armada con palancas de mando, controla las cámaras y monitorea las calles en busca de señales de narcomenudeo, robo u homicidios. En cuanto avistan algo hacen un acercamiento.

EXPLORA NYTIMES.COM/ES

Un viaje fantástico, lluvioso y algo solitario por Chile

Es un paraíso de voyeuristas construido con tecnología del lugar que se ha vuelto la capital global de la vigilancia: China.

El sistema ecuatoriano, instalado a partir de 2011, es una versión básica de un programa con controles computarizados que Pekín gastó miles de millones de dólares para construir a lo largo de una década de progresos tecnológicos. Según el gobierno de Ecuador, el contenido que pasa por las cámaras aquí es revisado manualmente por policías.

Pero una investigación de The New York Times encontró que las grabaciones también terminan en la temida agencia de inteligencia nacional, que en el mandato del expresidente Rafael Correa tenía un largo historial de seguimiento, intimidación y ataque a opositores políticos. Aun cuando el actual gobierno de Lenín Moreno investiga los abusos que habría cometido la agencia, esta sigue recibiendo los videos de las cámaras de vigilancia.

Continue reading the main story

Da clic en Configuración, selecciona Subtítulos y da clic en Español

Con el presidente Xi Jinping, el gobierno chino ha expandido enormemente la videovigilancia, con la cual ha brotado una nueva generación de empresas que hacen tecnologías sofisticadas a precios cada vez menores. Una iniciativa de infraestructura global está expandiendo esa tecnología todavía más.

Ecuador demuestra de qué manera la tecnología construida para el sistema político de China está siendo aplicada —y en ocasiones abusada— por otros gobiernos. Ahora dieciocho países —incluidos Zimbabue, Uzbekistán, Pakistán, Kenia, Emiratos Árabes Unidos y Alemania— usan sistemas de monitoreo inteligentes hechos en China; 36 han recibido capacitación en temas como “Guiar la opinión pública”, un eufemismo para censura de acuerdo con un reporte del grupo de investigación Freedom House.

Los críticos advierten que el movimiento mundial de las prácticas y el equipo de vigilancia chinos ayudarían a sentar las bases para un futuro de autoritarismo fundamentado en la tecnología, con la posibilidad de que perdamos la privacidad a gran escala. Las tecnologías, a menudo descritas como sistemas de seguridad pública, tienen usos potenciales más lúgubres como herramientas para la represión política.

“Están vendiendo esto como el futuro de la gobernanza; en el futuro se tratará de controlar a las masas con tecnología”, dijo Adrian Shahbaz, director de investigaciones en Freedom House, sobre las nuevas exportaciones tecnológicas de China.

Las empresas en todo el mundo proveen componentes y código informático para la vigilancia digital distópica y naciones democráticas como el Reino Unido y Estados Unidos también tienen métodos para monitorear a sus ciudadanos. Pero el creciente dominio de mercado de China ha cambiado la jugada: préstamos proporcionados por Pekín han hecho disponible tecnología de vigilancia para gobiernos que antes no podían costearla, al tiempo que el sistema autoritario de China ha disminuido la transparencia y la rendición de cuentas vinculadas a su uso.

Hay poco que hacer si eres un habitante local que quiere resistirse. Las empresas chinas operan con menos escrutinio y consideración a la responsabilidad social corporativa que las compañías occidentales. Los activistas en Ecuador dicen que, aunque han tenido éxito en su trabajo con grupos de sociedad civil en Europa y Estados Unidos para oponerse a las ventas de la tecnología de vigilancia, no ha sido posible realizar campañas similares en China.

“No tenemos la capacidad para demandarle información a China; es realmente difícil”, dijo la exlegisladora y economista ecuatoriana Martha Roldós.

El sistema de Ecuador, llamado ECU-911, fue fabricado en gran medida por dos empresas chinas, la estatal CEIEC y Huawei.

Continue reading the main storyFoto

Se vendieron versiones similares a Venezuela, Bolivia y Angola, de acuerdo con anuncios hechos por el gobierno y medios estatales chinos.

CEIEC y la cancillería china no respondieron a nuestras solicitudes de información.

En un comunicado, Huawei señaló: “Huawei provee tecnología para respaldar programas de ciudades inteligentes y ciudades seguras alrededor del mundo. En cada caso, Huawei no se involucra en establecer políticas públicas en cuanto a cómo se utiliza la tecnología”.

En Ecuador las cámaras que son parte de ECU-911 cuelgan de postes y techos desde las Galápagos hasta la jungla amazónica. El sistema permite que las autoridades le sigan el rastro a teléfonos y, pronto, tendría capacidad para reconocimiento facial. Las grabaciones le permiten a la policía revisar y reconstruir incidentes pasados.

ECU-911 fue promovido entre el público como una manera de atajar las tasas de homicidio y el crimen relacionado con el tráfico de drogas, aunque también ayudó a la vena autoritaria de Correa, pues un exdirigente de la temida Secretaría Nacional de Inteligencia (Seinain) dijo que aprovecharon el sistema. En una entrevista inédita en la sede de la Senain, un búnker a las afueras de Quito, el año pasado, el entonces director Jorge Costa confirmó que el servicio de inteligencia tenía acceso a una versión espejo del sistema de vigilancia policial hecho en China.

Lo irónico es que ECU-911 no ha sido efectivo para detener el crimen, según muchos ecuatorianos, aunque la instalación del sistema se dio en paralelo a un periodo de tasas de homicidio a la baja. Los ecuatorianos hablan de asaltos y ataques que sucedieron frente a cámaras sin que hubiera respuesta policial. Aun así, la policía ha construido un respaldo público, en parte al publicar en Twitter y en televisión escenas de ladrones y asaltantes captados por las cámaras.

Al darles a elegir entre privacidad y seguridad, muchos ecuatorianos han preferido la mirada sin cesar de los ojos electrónicos. Ya que el genio de la vigilancia masiva salió de la botella, los líderes comunitarios han pedido que las cámaras sean usadas para vigilar sus vecindarios incluso cuando, en su experiencia personal, los dispositivos no han funcionado bien. Las preocupaciones sobre las implicaciones políticas a largo plazo se han vuelto secundarias a las realidades apremiantes de la violencia y las drogas.

Moreno, quien asumió el cargo en mayo de 2017 y ha revertido algunas de las políticas de corte autocrático de Correa, ha prometido investigar los abusos de la Senain y ha intentado reconstruir la agencia de recopilación de inteligencia con un nuevo nombre. Su gobierno ayudó a que The New York Times revisara las andanzas de ECU-911 y la Senain.

“El gobierno veía el espionaje como una caja de herramientas de la que podían usar cualquiera de los utensilios”, dijo Roldós. “Podían espiar tu correo, tus llamadas, podían poner micrófonos en tu vehículo. Al mismo tiempo había gente siguiéndote. Era todo un sistema”.

Diseñado y financiado por China

Continue reading the main storyFoto

ECU-911, pese a ser un sistema pensado para combatir a los narcotraficantes y asesinos, tiene sus orígenes en un reto de seguridad completamente distinto: los Juegos Olímpicos de Pekín 2008.

Antes de las Olimpiadas, una delegación de Ecuador visitó Pekín e hizo un recorrido por el sistema de vigilancia de la capital china. En ese entonces Pekín estaba juntando grabaciones de 300.000 cámaras para vigilar a 17 millones de personas. Los ecuatorianos quedaron impresionados.

“Para las Olimpiadas, China desarrolló centros de respuesta de emergencia con tecnología de punta para esos tiempos”, dijo en una entrevista el año pasado Francisco Robayo, entonces director general de ECU-911. “A nuestras autoridades les parecieron idóneos para llevarlos a Ecuador”.

Fue un momento fortuito. Correa de nuevo estaba en el poder y las tasas de delincuencia eran altas. En enero de 2011 hizo de la vigilancia policial una prioridad.

Los ministros de Correa recurrieron a China. En dos meses se afinaron los detalles para instalar un sistema de tecnología hecho en China con ayuda de agregados militares de la embajada de ese país asiático en Quito, de acuerdo con una persona que siguió el proceso y con documentos disponibles al público de la contraloría de Ecuador. Los funcionarios ecuatorianos viajaron de nuevo a Pekín para revisar a fondo el sistema, que incluía tecnología hecha por la empresa matriz de la estatal CEIEC.

Para febrero de 2011, con las garantías de los agregados de que habría financiamiento público chino, Ecuador firmó un acuerdo sin realizar un proceso de contratación público. El país obtuvo un sistema de vigilancia diseñado en China y financiado por préstamos chinos. A cambio, Ecuador ofreció una de sus mayores exportaciones: el petróleo. El dinero para las cámaras y la informática fluyó directamente hacia CEIEC y Huawei.

“El dinero siempre termina volviendo a China”, dijo Roldós, la exlegisladora.

Se convirtió en un patrón. A cambio de apoyos crediticios por más de 19.000 millones de dólares, Ecuador cedió grandes porciones de sus reservas petroleras. Le siguió a ello un auge de grandes proyectos de infraestructura, incluyendo presas y refinerías.

En comparación, ECU-911 era un producto menor.

La construcción, con un precio de venta inicial de más de 200 millones de dólares, comenzó cerca de Guayaquil, ciudad costera donde las tasas de delincuencia son altas, dijo Robayo. El sistema se expandió por Ecuador en los siguientes cuatro años.

Las cámaras fueron colocadas donde fuera que tuvieran vistas despejadas. Se establecieron centros de operación. Funcionarios de alto nivel de Ecuador viajaron a China para recibir capacitación y los ingenieros chinos visitaron el país sudamericano para enseñarles a sus pares ecuatorianos cómo usar el sistema.

La actividad atrajo la atención de los vecinos de Ecuador. Funcionarios venezolanos viajaron para conocer el sistema, de acuerdo con un registro de 2013 hecho por un oficial ecuatoriano involucrado en el proyecto. En un proyecto encabezado por quien alguna vez fue el jefe de inteligencia en el gobierno de Hugo Chávez, Venezuela invirtió en una versión más abarcadora del sistema con el objetivo de agregar 30.000 cámaras. Bolivia siguió sus pasos.

Las ambiciones de Pekín van mucho más allá de las capacidades que compraron estos países. Actualmente, la policía recopila material de docenas de millones de cámaras en toda China y miles de millones de registros sobre los viajes, el uso de internet y actividades empresariales de sus ciudadanos para monitorearlos. La lista de personas bajo vigilancia nacional, con supuestos criminales y posibles agitadores políticos, incluye a entre veinte y treinta millones de personas; más que la población de Ecuador, de dieciséis millones.

Empresas emergentes chinas, respaldadas en parte por inversiones estadounidenses, compiten para construir métodos de vigilancia policial automatizada. Crean algoritmos que estudian patrones sospechosos en el uso de redes sociales y software de visión artificial para llevar un registro de minorías y demandantes en varias ciudades. El afán de comprarlos ha bajado los precios para todo tipo de dispositivos policiales, que van desde revisores de tarjetas de identidad hasta cámaras de seguridad de alta resolución.

En China, el proyecto en Ecuador fue alabado. Los medios estatales lo destacaron como ejemplo de una nueva China que exporta tecnología avanzada, en vez de proveer mano de obra barata para ensamblarla.

En 2016, cuando el presidente Xi Jinping visitó Ecuador, acudió a la sede de ECU-911. Robayo dijo que Xi estuvo ahí cinco minutos, tiempo suficiente para posar en fotos oficiales. Esas imágenes terminaron en el sitio web de CEIEC, una muestra de respaldo oficial al líder chino más poderoso en décadas.

Con vista directa

Continue reading the main storyFoto

Mario Pazmiño era un hombre conocido para el gobierno de Correa: un coronel del ejército retirado que adoptó a perros de la calle (más de una docena) para ocuparse en durante su jubilación; además, Pazmiño tenía otro pasatiempo, criticar al gobierno correísta.

Se quejaba de la corrupción policial. Argumentaba que el gobierno de Correa era cómplice del narcotráfico en aumento en Ecuador. Denunciaba lo que él percibía como incompetencia gubernamental.

Los esfuerzo de Pazmiño lo hicieron acreedor a su propio grupo de seguimiento de la policía secreta, que se estableció en un apartamento al otro lado de su casa y lo seguía cuando salía.

Tal como había hecho Chávez en Venezuela, Correa apretó riendas en Ecuador: eliminó los límites al mandato presidencial, intimidó y expulsó a jueces, además de enviar a secuaces a seguir y atacar a opositores políticos y activistas, como Pazmiño y Roldós.

El gobierno correísta también recurrió a ECU-911 para esos fines.

“Creo que poca gente sabe sobre eso o está realmente consciente del enorme poder de ECU-911”, dijo Roldós. “Hay pocas personas que conocen lo extensivo que es el monitoreo”. La exlegisladora añadió que Senain usaba cualquier tecnología que pudiera obtener para acosar y seguir a los opositores políticos de Correa.

Pazmiño, de 59 años y un oficial de inteligencia con experiencia, dijo que hasta él se sorprendió cuando, en 2013, una cámara de video que era parte de ECU-911 fue instalada directamente afuera de su casa. Fue colgada de un poste en una vereda entre dos vías, con una vista completa hacia la ventana del departamento en el segundo piso en el que vive Pazmiño.

“Es una colaboración directa entre ECU-911, la Secretaría de Inteligencia y también aquellos que vigilan o persiguen a actores políticos o sociales”, dijo Pazmiño, a partir de su propia experiencia al igual que documentos y datos de personas que habían trabajado en Senain.

Pazmiño dijo que después de la instalación de la cámara dejó de notar a los equipos que lo seguían. Fuera de eso, la posición de la cámara no tenía sentido alguno. Pazmiño vive en un vecindario relativamente seguro y no se instaló cerca ninguna otra cámara de ECU-911. Fue una táctica que es típica en China, donde las cámaras son posicionadas afuera de las puertas de activistas de alto perfil.

Una visita a la sede de Senain confirmó las sospechas de Pazmiño. Sobre un muro de pantallas que fungen como una aparente sala de control en la agencia, los reporteros del Times reconocieron tomas de las cámaras del sistema ECU-911.

Costa, quien estuvo a cargo de la transición entre Senain y la agencia sucesora, reconoció que existen esas transmisiones, pero dijo que no era responsable sobre cómo se habían usado durante el gobierno de Correa.

Pazmiño sugirió que quien debe rendir cuentas por lo sucedido es China. Dijo que ese país respaldó y envalentonó a Correa, tal como lo hizo con líderes de la vecina Venezuela. A medida que la situación en Venezuela empeoraba sustancialmente, el año pasado los ingenieros de Huawei ayudaron a capacitar a ingenieros venezolanos en cómo dar mantenimiento a su versión del sistema ecuatoriano.

“Creo que lo que el modelo chino genera es un control sobre la sociedad”, dijo Pazmiño. “Un control rígido”.

Los límites de la vigilancia

Continue reading the main storyFoto

El Tejar tiene grandes vistas de Quito… y una de las peores incidencias de delincuencia.

Lidia Rueda, organizadora comunitaria, señaló los sitios donde fueron encontrados los cuerpos de mujeres asesinadas cuando caminaba hace poco por las calles empinadas y sinuosas del barrio en el que ha vivido desde hace treinta años. Añadió que los narcotraficantes se trasladan con holgura, que los asaltos son comunes y que los delincuentes rompen los focos de las luminarias públicas para aprovecharse de la oscuridad.

La delincuencia no ha disminuido pese a que las cámaras de ECU-911 fueron puestas en la base del cerro hace años. Rueda señaló un puente peatonal hacia abajo; ahí, contó, un hombre la agarró y la amenazó a punta de cuchillo mientras otro robaba todo su dinero. El asalto de 2014 sucedió justo debajo de una cámara policial, pero no llegó ayuda.

La experiencia de Rueda exhibe la relación compleja que muchos ecuatorianos tienen con las cámaras. Las autoridades afirman que se ha reducido el crimen, pero abundan las anécdotas de cómo no funcionan.

“Cuando sí hay cámaras seguido no funcionan”, dijo Rueda, de 61 años. También es posible que nadie esté viendo lo que captan en ese barrio.

Sería difícil que así fuera. Quito tiene más de ochocientas cámaras; durante una visita del Times a las oficinas de la policía había treinta oficiales en turno para revisar todas las grabaciones. En el edificio gris en la cima del cerro, los policías pasan unos minutos revisando las tomas de una cámara y luego cambian. Prevenir el delito es solo parte del trabajo. En la sala de control los despachadores también dan apoyo en respuesta a llamadas de emergencia.

La mayor parte del tiempo no había nadie mirando lo que la cámara grababa.

Fue un recordatorio de que el sistema, y otros como ese, son usados con mayor facilidad para husmear que para prevenir crímenes. Seguir a alguien en las calles resquiere de un equipo pequeño; para detener el crime se necesitan grandes cantidades de policías bien coordinados.

Robayo argumentó que ECU-911 ha sido responsable de una baja sustancial en los homicidios y una caída de casi 13 por ciento en delitos entre 2017 y 2018. Aseguró que la mera existencia de la cámara tiene un efecto profundo.

Muchos ecuatorianos están de acuerdo. A pesar de lo sucedido con el asalto a Rueda, ella ha pedido que se instalen más cámaras en El Tejar. Dijo que la mejor manera de arreglar los problemas del crimen en el barrio es arreglar el sistema de vigilancia.

La policía le ha dicho que las cámaras cuestan demasiado para su barrio. Ante eso la postura de Rueda es fatalista.

“Siempre es el mismo lío, la falta de presupuesto”, dijo. “Es solo cuando matan a alguien que las autoridades llegan y dicen: ‘Ahora sí vamos a hacerlo'”.